



RU ■ Выпрямитель для волос

Перевод оригинального руководства

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Общие предупреждения

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным электроприбором при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Дети не должны играть с электроприбором
- Чистку и уход не должны выполнять дети без присмотра.
- Если кабель питания поврежден, замените его в специализированной сервисной мастерской для предотвращения возникновения опасной ситуации. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным кабелем питания.



Предупреждение:

Не используйте этот электроприбор рядом с водой.



Предупреждение:

Не включайте этот прибор вблизи ванны, душа, умывальника либо других емкостей, содержащих воду.

- Если прибор используется в ванной комнате, после использования отсоедините его от эл. сети, вытащив вилку из розетки, поскольку вода представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительного предохранения рекомендуем установить токовую защиту (RCD) с номинальным током срабатывания не более 30 мА в цепи эл. питания ванной комнаты. Посоветуйтесь с вашим электриком.

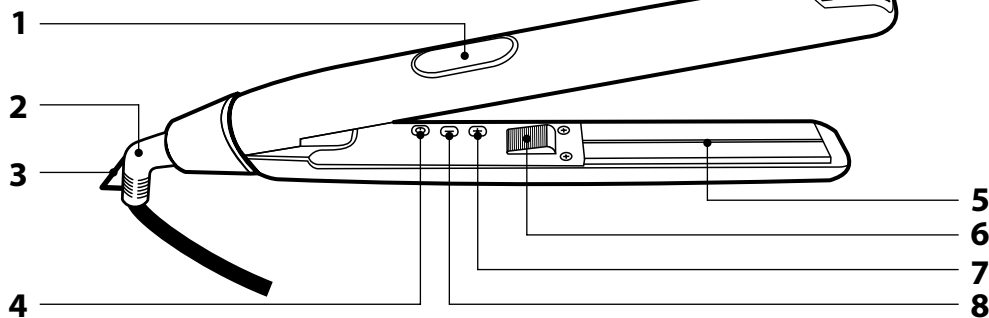
Электробезопасность

- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке. Не используйте удлинительный кабель.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отключить прибор от розетки. Это может повредить кабель питания или розетку. Чтобы отсоединить кабель от розетки, потяните его за вилку.
- Не кладите кабель питания электроприбора на острые предметы. Следите за тем, чтобы кабель питания не свисал через край стола и не касался нагретых или горячих поверхностей. Не протягивайте кабель питания возле горячих поверхностей.
- Храните кабель питания в сухом состоянии.
- Ни в коем случае не используйте прибор, если у вас мокрые руки или ноги. Не подключайте кабель питания к розетке и не отсоединяйте его от розетки мокрыми руками.
- Не снимайте облицовку электрических деталей электроприбора. Там отсутствуют компоненты, которые может отремонтировать пользователь. Доверьте проведение ремонта квалифицированным специалистам.
- Во избежание возможного удара электрическим током не брызгайте на электроприбор или его кабель питания воду и не погружайте их в воду или другие жидкости.
- Не пользуйтесь электроприбором, если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от розетки эл. сети по окончании эксплуатации.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Для любого ремонта обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Вмешательство в конструкцию электроприбора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.

Безопасность использования

- Данный прибор предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях или на открытом воздухе, в помещениях с большой влажностью, напр. в прачечных или ванных комнатах.
- Используйте прибор только по назначению.
- Используйте прибор только с оригинальными принадлежностями производителя. Ни в коем случае не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного электроприбора или не предназначенные для него.
- Не подвержайте прибор воздействию прямого солнечного света и не помещайте его вблизи открытого огня или приборов - источников тепла, например электрической или газовой плиты. Используйте и храните прибор вдали от легковоспламеняющихся и летучих веществ.
- Размещайте электроприбор только на чистой, сухой, горизонтальной и стабильной поверхности. Не размещайте электроприбор на краю столешницы кухонной мебели или стола и не используйте его на крыле кухонной мойки. Также не ставьте его на подоконники.
- Не кладите на прибор какие-либо предметы, не становитесь и не садитесь на него.
- Не пользуйтесь электроприбором в слишком пыльной среде.
- Нельзя применять прибор для париков, шиньонов или искусственных волос.
- Ни в коем случае не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- Предохраните прибор от падения на землю или на стол даже с небольшой высоты, а также от падения на прибор других предметов.
- Во время работы прибора следите за детьми и домашними животными.
- Не кладите работающий или не полностью остывший прибор на мягкие материалы (например, на ковры, постельное белье, полотенца и т. д.) и не накрывайте его.
- Если прибор используется рядом с детьми, будьте особенно осторожны и кладите его в недоступное место.
- Не вставляйте материалы из бумаги или пластмассы между створками прибора.
- Не допускайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с кожей.
- Ни в коем случае не применяйте прибор на искусственные волосы или шерсть животных.
- Не переносите прибор в горячем состоянии.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте его от электрической розетки, когда перестаете с ним работать, оставляете без присмотра, а также перед чисткой или переноской.
- После каждого использования тщательно очищайте пластинки от пыли, жира и косметических средств (напр., масла, геля, дезодоранта и т. д.) – эти примеси снижают эффективность пластинок и сокращают срок их службы.
- Не мойте электроприбор под проточной водой и не погружайте его в воду или другие жидкости. Ни одна из частей этого электроприбора не рассчитана на мытье в посудомоечной машине.
- Каждый раз перед тем, как положить прибор на хранение, дайте ему полностью остыть.

A



Выпрямитель для волос

Руководство по эксплуатации

- Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичной бытовой техники. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните это руководство для использования в будущем. В случае передачи прибора иному лицу обеспечьте, чтобы к прибору прилагалось данное руководство пользователя.
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.
- Аккуратно распакуйте прибор и будьте внимательны, чтобы не выбросить какую-нибудь часть упаковки, прежде чем найдете все детали.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА И ЕГО ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

- | | |
|---|---|
| A1 Дисплей | A6 Индикатор функции ионизации |
| A2 Шарнир кабеля питания | A7 Кнопка увеличения температуры |
| A3 Подвесная петля | A8 Кнопка уменьшения температуры |
| A4 Главный выключатель | |
| A5 Рабочие пластины с индикаторами инфракрасного тепла | |

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЫПРЯМИТЕЛЯ ДЛЯ ВОЛОС

- Выпрямитель для волос предназначен исключительно для выпрямления и укладки человеческих волос. Он ни в коем случае не должен использоваться для париков, шиньонов, искусственных волос или для выпрямления шерсти животных.
- Выпрямитель для волос оснащен функцией фиксации температуры, которая предотвращает нежелательное изменение температуры во время выпрямления волос, а также функцией автоматического выключения по прошествии 60 минут бездействия.
- Поверхность рабочих пластин покрыта титаном и рассчитана на рабочие температуры от 100 °C до 230 °C. Температуру можно регулировать с интервалом 10 °C.

ПРИМЕНЕНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ И РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Подключите выпрямитель волос к эл. розетке. На дисплее появится надпись «OFF» (выключено).
- Нажмите на кнопку **A4** и удерживайте ее более 3 секунд. Раздастся звуковой сигнал, на экране загорится исходная температура 180 °C, и выпрямитель волос начнет нагреваться. Загорится синий индикатор функции ионизации **A6** и индикаторы инфракрасного тепла на пластинах **A5**.
- Кнопками **A7** и **A8** можно регулировать температуру с интервалом 10 градусов в диапазоне от 100 °C до 230 °C.



Примечание:

Если на дисплее появилась надпись «888», это означает неисправность температурного датчика или самого прибора. В этом случае отсоедините выпрямитель волос от розетки и обратитесь в мастерскую.

ФУНКЦИЯ ФИКСАЦИИ ТЕМПЕРАТУРЫ

- Эта функция предотвращает непреднамеренное изменение температуры в процессе использования выпрямителя волос. Чтобы активировать функцию, нажмите на кнопку **A8** и удерживайте ее не менее 3 секунд. На экране появится надпись **LOC**, и заданная температура зафиксируется, то есть все кнопки перестанут реагировать на нажатие.
- Чтобы отключить эту функцию, снова нажмите на кнопку **A8** и удерживайте ее не менее 3 секунд. Надпись **LOC** пропадет.

ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ

- Если после включения выпрямителя для волос ничего не делать с ним, то есть не нажимать ни на какие кнопки, то в целях безопасности прибор отключится по прошествии 60 минут бездействия. Чтобы снова включить его, нажмите на кнопку **A4**.



Предупреждение:

Автоматическое выключение предназначена только для тех случаев, когда вы забываете выключить прибор кнопкой **A4**. Не используйте автоматическое выключение преднамеренно вместо штатного выключения.

ВЫБОР ТЕМПЕРАТУРЫ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТИПА ВОЛОС

- Подходящая температура для выпрямления волос зависит от их структуры. Если подобрать неправильную температуру для определенной структуры волос, то они могут стать сухими, ломкими, а в худшем случае – обожженными. Поэтому сначала попробуйте выпрямить волосы при низкой температуре (100 °C) и увеличьте ее только в случае необходимости.

- В следующей таблице приведена лишь ориентировочная информация. Эти значения могут отличаться, в зависимости от типа волос.

Тип волос	Температура
Тонкие, поврежденные, обесцвеченные, мелированные или крашенные волосы	100 °C до 150 °C
Нормальные, слегка волнистые волосы	150 °C до 190 °C
Очень толстые, кудрявые, непослушные волосы	190 °C до 230 °C

ПРОЦЕСС ВЫПРЯМЛЕНИЯ ВОЛОС

- Тщательно вымойте волосы, высушите и причешите их, чтобы они были гладкими и не спутывались.
- Подготовьте волосы, разделите их заколками на пряди одинаковой ширины (приблизительно по 5 см).
- Начните выпрямлять волосы с нижних прядей в задней части головы: вставьте прядь у самых корней между пластин и слегка сожмите ручки выпрямителя. Затем скользящим движением проведите выпрямитель до кончиков волос.
- Повторяйте эти действия с одной и той же прядью, пока не добьетесь нужного внешнего вида.
- Аналогичным образом обработайте остальные пряди (в передней части головы, и только в конце – по бокам).
- Перед окончательной укладкой дайте волосам полностью остыть.



Предупреждение:

Не прикасайтесь к рабочим пластинам – можно обжечься! Не держите выпрямитель на одном месте более 5 секунд, поскольку можно обжечь волосы.

Применяйте выпрямитель только на здоровые волосы. Не используйте выпрямитель, если волосы жирные, сплелись или потные. Для волос с перманентной завивкой или для крашенных волос можно применять выпрямитель только изредка.



Совет:

Сообразуйте скорость движения выпрямителя по прядям волос с их характером (тонкие волосы более чувствительны к горячей поверхности и требуют более краткого воздействия, чем толстые волосы).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЫПРЯМИТЕЛЯ ДЛЯ ВОЛОС

- После завершения выпрямления выключите прибор кнопкой **A4**. Раздастся звуковой сигнал, и на экране появится надпись «OFF» (выключено).
- Отсоедините выпрямитель волос от розетки.



Предупреждение:

Перед тем, как положить выпрямитель для волос на хранение, дайте ему полностью остыть!

ЧИСТКА И УХОД



Предупреждение:

Приступайте к чистке рабочих пластин только после того, как они полностью остынут!

Ни одну из частей электроприбора нельзя смачивать водой или мыть под краном!

- Для чистки внешних частей и рабочих пластин выпрямителя используйте мягкую ткань, смоченную в теплой воде. Не используйте едкие чистящие средства, растворители или разбавители, поскольку они могут повредить поверхность прибора. Поверхность рабочих пластин не требует никакой дополнительной очистки.

ХРАНЕНИЕ

Если вы намерены длительное время не использовать выпрямитель для волос, выполните следующие действия:

- Очистите выпрямитель для волос как описано в разделе «Чистка и уход».
- Поместите выпрямитель для волос в безопасное, свободное от пыли, чистое и сухое место, недоступное для детей.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальный диапазон напряжения.....	100–240 В AC
Номинальная частота.....	50/60 Гц
Номинальная мощность.....	45 Вт
Диапазон температуры.....	от 100 до 230 °C
Класс защиты (от поражения электрическим током).....	II

ПОЯСНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ



Класс защиты от поражения электрическим током:

Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

**УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ
С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

**УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ
И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ**



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что по окончании эксплуатации электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти изделия в предназначенные пункты сбора отходов. В качестве альтернативы в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах можно вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения

эквивалентного нового продукта.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для получения более подробной информации обратитесь в местные инстанции или ближайший пункт сбора отходов.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего продавца или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие отвечает всем распространяющимся на него основным требованиям директив ЕС.